

SCHEDA BIOGRAFICA

Le informazioni contenute in questa scheda verranno pubblicate sul sito dell'Università Telematica UNINETTUNO

Corso di Laurea: Scienze della Comunicazione

Insegnamento/i: Lingua inglese

Nome: Michaela Lucrezia

Cognome: Squiccimarro

e-mail: mlsquiccimarro@uninettunouniversity.net

Curriculum (in italiano)

Laureata in Traduzione letteraria e tecnico-scientifica (laurea magistrale) presso l'Università "La Sapienza" di Roma con specializzazione nella traduzione per lo spettacolo. Ha trascorso periodi di studio in Inghilterra per la stesura della tesi sulla traduzione del musical, con la quale partecipa al Gran Premio del Doppiaggio 2011 nella conferenza tenuta dalla prof.ssa Rocca Longo. Collabora con il dipartimento di Letterature Comparete dell'Università di Roma "Roma Tre" per la conferenza "Contaminazioni Artistiche", con un intervento sul neolinguaggio dei videogiochi online. Da otto anni si occupa di traduzione intersemiotica e di teatro inglese, con particolare attenzione a testi shakespeariani quali "Macbeth" e "King Lear", su cui scrive l'articolo "King Lear, dal testo allo schermo". A tutt'oggi lavora nell'ambito dello spettacolo e frequenta l'ultimo anno di Laboratorio IALS Musical (LIM)

Curriculum (in inglese)

Graduated in Literary Translation at University of Rome "La Sapienza". She spent a period in England to write her final dissertation on the translation of musicals. On the same subject she offered a lecture during the "Gran Premio del Doppiaggio 2011" conference organized by Professor Rocca Longo. She cooperated with the Department of "Letterature Comparete" of "Roma Tre" University of Rome writing a paper on the new-born languages of the online videogames. She has been studying Intersemiotic translation and the English theatre since 2004, especially Shakespeare's plays such as "Macbeth" and "King Lear", dedicating an article to the latter, entitled "King Lear, from the text to the screen". She is still involved in show business and she is attending the last year of LIM (Laboratorio IALS Musical).

Curriculum (in francese)

Ai sensi del D. L.gvo del 30 giugno 2003, n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali), informato delle finalità del trattamento dei dati e della loro registrazione su supporti informatici, nonché dei soggetti responsabili dello stesso,

AUTORIZZO

con la trasmissione di questa scheda, UNINETTUNO Università Telematica nella figura del Rettore prof. Maria Amata Garito al trattamento dei dati personali contenuti in questo modulo per esclusive finalità didattiche e di ricerca al fine di consentire lo svolgimento dell'insegnamento e delle pratiche amministrative collegate.